

# PROPOSITIONS DE LA JEUNESSE FRANCOPHONE PARIS CLIMAT 2015

# Un Paris pour l'eau















# Pascal Bonnetain

Secretario General de la Oficina Franco-Quebequense para la Juventud (OFQJ) en Francia.

Dra. Ursula Schaefer-Preuss

Presidenta de la Asociación Mundial del Agua (GWP) Una gran movilización se puso en marcha, la cual ya marcó algunos encuentros importantes durante el año 2015, desde el Foro Mundial del Agua en Daegu, hasta la COP 21 sobre el Cambio Climático en París.

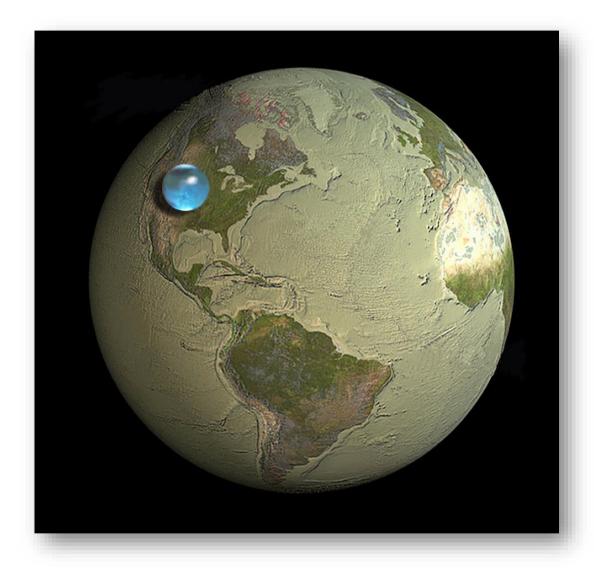
La « Juventud Francófona por el Agua », es ante todo una gran ambición, la ambición de miles de millones de jóvenes cuyo futuro está en juego hoy mismo.

Al permitir la construcción de una red fuerte y sostenible de actores jóvenes comprometidos en participar a todos los niveles, esta iniciativa forma parte de un verdadero proceso de cambio — ya que "redes dinámicas" y "comprensión compartida" son clave para la implementación de soluciones efectivas. Esto ayudará a cambiar nuestro mundo en un mundo en el que tanto jóvenes como mayores tendrán su lugar y cooperarán para lograr una reducción de los desastres sanitarios y de la pobreza.

Estamos orgullosos del camino recorrido colectivamente e individualmente hacia una participación creciente y sostenible de la juventud en las políticas públicas de desarrollo sostenible.

En París, al final del mes de noviembre del año 2015, la semana de trabajo fue intensa, agradable y llena de esperanza para toda la juventud cuyas ideas son a la vez ambiciosas y realistas, en un período particularmente difícil que nos recuerda cuánto los intercambios y el conocimiento del otro son fundamentales.

# Toda el agua del Planeta



El agua es un recurso escaso y precioso

Si juntásemos la totalidad del agua de la superficie de la tierra, entraría en esta burbuja azul. Toda el agua de los océanos, de los casquetes polares, de los ríos, de los glaciares, de los lagos, los cuales abarcan 70% del planeta, formarían esta esfera de 1400 km de diámetro.

# Resumen

	Editorial de Pascal Bonnetain
P.3	y de la Dra. Ursula Schaefer-Preuss
P.4	Toda el agua de la tierra
P.6	Introducción
P.7	Las fuentes que importan
P.8	52 voces se alzan por el agua
P.10	El agua y la agricultura
P.14	El agua y la salud
P.18	El uso compartido del agua
P.22	El agua y los avatares climáticos
P.26	Agradecimientos

Nadie dudó. Todos llegaron a París al final del mes de noviembre. Se inclinaron de buena gana a los controles de acceso, los más puntillosos. Hay que decir que querían realmente encontrarse con los decisores para la gran conferencia sobre el clima.

Son cincuenta, desde los 17 hasta los 35 años. Proceden de 17 países. Y quieren hacer oír su voz, influir en las negociaciones, afirmar sus ideas, defender sus convicciones. Son jóvenes, pero son también avezados tanto por su experiencia en cumbres internacionales, como por su práctica cotidiana, enriquecida por reflexiones e intercambios que empezaron mucho antes de su llegada.

Habían elegido 4 temas sobre el agua: la salud, la agricultura, el uso compartido del recurso y las respuestas frente a los avatares climáticos, siendo conscientes que estos temas están intricados entre sí, y estrechamente relacionados con el calentamiento global y los trastornos generados por la actividad humana.

Algunos les contarán que crecieron en países donde se necesita horas, cada día, para encontrar algo para beber y lavarse, otros que están preocupados de los efectos de los alteradores endocrinos.

Lean sus historias y constaten que comparten un profundo dominio del tema.



# Las fuentes que importan

Pensamos con agua: 77% de nuestro cerebro está compuesto de agua.

La falta de agua potable mata a 8 millones de personas cada año.

95% de los cursos de agua franceses están contaminados por pesticidas.

70 % de las extracciones de agua son para fines agrícolas.

Se necesita 15 000 litros de agua para producir un kilo de carne de res.

Se necesita **140 litros** de agua para producir una taza de café.

1,8 billones de personas usan puntos de agua contaminados por desechos fecales.

Se necesita 7 semanas para que el agua de nuestro cuerpo se renueve totalmente.

El agua cubre el 70% de la superficie de la tierra, pero representa solo 0,023% de su masa. 80% de las aguas servidas en los países en vías de desarrollo se vierten sin tratamiento.

La producción energética representa 15% de las extracciones de agua.

Para beber, lavarse y cocinar, un ser humano necesita **50 litros** de agua por día.

La diarrea mata 760 000 niños cada año.

40% de la población mundial vive sin servicio de saneamiento básico.

En Francia, 2 millones de personas no reciben agua del caño conforme a los criterios reglamentarios.

1,7 billones de personas (un cuarto de la población mundial), viven en una región donde las reservas de agua subterráneas son sobreexplotadas.

Los niveles del mar habrán subido entre **30 y 90 cm** en 2100.

# El agua y la agricultura



# Nuestras historias...

« En un pueblo sorprendimos a una vaca comiendo arena. No llovía desde hace varios años. Muchas personas habían muerto de hambre y sed. Se podía ver los huesos de animales en el suelo. Me pregunto: ¿Qué podemos hacer para evitar esta situación en el futuro? »

≪ Acabo de dar a luz en el estado brasileño de Mato Grosso. Según mi gobierno, mi hijo se beneficiará de condiciones socioeconómicas mucho mejores gracias a la tremenda expansión del cultivo de la soia en la región. Sin embargo, mi médico ha detectado altos y peligrosos niveles de pesticidas en mi leche materna. »

« A mi alrededor, los agricultores irrigan cultivos para la producción de agrocombustibles para los países del norte mientras nosotros mismos carecemos de agua y de alimentos »

« En Bretaña, durante el verano, a veces no podemos bañarnos en las playas. Están cubiertas de algas verdes en putrefacción. Es el resultado de la contaminación de los ríos por la actividad humana. »

« Tengo 25 años, vivo en Tarapoto, una ciudad de 150.000 habitantes en la Amazonía peruana. Recuerdo que hasta mis 15 años teníamos agua las 24 horas del día. Desde este entonces, la agricultura se ha expandido rápidamente alrededor de nuestras fuentes de agua. Hoy, el agua es más cara y solamente tenemos 6 horas de agua potable al día. »

« Soy un agricultor de Tarn. La retención de agua de la presa de Sivens debía permitir el riego de mis parcelas de maíz. Sin embargo, el provecto fracasó. Me parece que la reutilización de las aguas residuales tratadas de la ciudad de Gaillac era la solución alternativa. »

« Cuando era niño, 5 personas da una familia vecina han muerto después de consumir voandzou (una leguminosa) cultivado con pesticidas. Desde este entonces va no consumo más voandzou porque creo que voy a morir si lo como. »

# Observaciones Recomendaciones

El mayor uso de los fertilizantes químicos y pesticidas en la agricultura empobrece el suelo y contamina los recursos hídricos.

- ⇒ Crear Comités interdisciplinarios compuestos por expertos independientes y supervisados por la sociedad civil, en base a los cuales los políticos tomen sus decisiones.
- ⇒ Apoyar el desarrollo de prácticas agrícolas alternativas, tales como técnicas de cultivo simplificadas, la utilización de abonos verdes, la permacultura y la agroecología.
- ⇒ Considerar la agricultura biológica como como medio para restaurar y preservar el recurso hídrico.

La deforestación para la agricultura contribuye a degradar los ecosistemas, afectando a los recursos hídricos, tanto en calidad como en cantidad.

- ⇒ Promover técnicas que permiten la recuperación de los servicios ecosistémicos hídricos, tales como la agroforestería y la reforestación de las fajas marginales.
- ⇒ Promover un enfoque de cuenca por una gestión integral del recurso hídrico.

Son demasiado pocos los ciudadanos que son conscientes de su consumo real en agua: los usos domésticos, pero también el agua virtual, o sea el agua necesaria para la fabricación de bienes de consumo como el textil o la alimentación.

- ⇒ Realizar campañas de sensibilización sobre el concepto de agua virtual, con el objetivo que cada consumidor tenga consciencia del impacto real de lo que compra.
- ⇒ Incluir en las etiquetas de los productos que proceden de la agricultura la cantidad de agua usada para su fabricación. La huella hídrica podría ser ilustrada por un código de colores.

La seguridad alimentaria está directamente relacionada con la disponibilidad de los recursos productivos, incluyendo el agua.

- ⇒ Fortalecer un marco normativo proporcionando el cumplimiento del derecho al agua y a la alimentación por parte de las empresas, incluyendo su responsabilidad en el abastecimiento de productos agrícolas.
- ⇒ Apoyar los circuitos cortos (producción/consumo local) con una reducción de la cadena de distribución y una imposición de los intermediarios.
- ⇒ Implementar mecanismos de concertación participativa con un enfoque de cuenca e involucrar los usuarios en el proceso de decisión.

Un riego bien controlado permite aumentar la eficiencia de las producciones agrícolas. Sin embargo, con demasiada frecuencia se usa mal y está poco desarrollado a escala mundial (20% de la superficie agraria usada).

- ⇒ Desarrollar la reutilización de las aguas residuales tratadas.
- ⇒ Usar el riego para garantizar la producción de especies vegetales adaptadas (dimensiones geográficas y socioculturales).
- ⇒ Desarrollar el manejo del agua de lluvia para el riego, así como para el almacenamiento.
- ⇒ Facilitar el acceso a los datos meteorológicos para los agricultores a través de una red de seguimiento de las lluvias - para que puedan optimizar el manejo del recurso hídrico.

# El agua y la salud



### Nuestras historias...

≪ En mi país, en Burkina Faso, lo primero que ofrecemos a un visitante es agua para beber, llamado agua del extranjero. Rechazarlo es una ofensa grave. En un pueblo, vi a un pequeño pastor que bebía un agua salobre en el

mismo estanque que los animales que conducía. Es esta agua que me sirvieron como agua del extranjero. Sabía que era peligroso, pero la bebí-»

« Cuando era un niño en Touraine (región francesa), recuerdo una semana de junio durante la cual no teníamos agua potable en casa. Una fábrica de productos químicos había sido víctima de un incendio. Un depósito entero se había derramado en un afluente de la Loire (río francés), haciéndolo marón y privando a la ciudad de Tours de agua potable durante 8 días. »

« Durante nuestro trabajo con una comunidad rural en Togo, observamos que las mujeres iban al estanque en vez de usar la bomba en el pueblo. Al interrogarlas, nos respondieron que iban al estanque porque el largo recorrido hasta allá les permitía conversar más tiempo. »

terreno en Burkina Faso, nos encontramos con un espacio anormalmente vacío. Un joven preguntó lo que había allí. El mayor del grupo respondió que en ese espacio había una presa. El joven preguntó entonces por qué esta presa había desaparecido. El mayor, al sentirse culpable, no quiso admitir el fracaso de la generaciones presentes en preservar el agua para las generaciones futuras. No le respondió.

« Cindy y Kevin son los padres felices de la pequeña Emma, a la cual esperaron por muchos años. En el cordón umbilical de la bebé se encuentran más de 250 productos químicos potencialmente tóxicos. Provienen de envases de alimentos, de ropa, de recubrimientos de cacerolas, de cosméticos y de pesticidas, así como del agua bebida por Cindy durante su embarazo. »

#### Observaciones

Nuestro sistema
hormonal se ve
perturbado por residuos
de medicamentos, de
cosméticos, de la
explotación industrial y
de pesticidas. La calidad
de los espermatozoides
ha disminuido un 50% en
50 años.

1.5 millones de personas mueren de diarreas cada año porque beben agua insalubre. La falta de saneamiento juega también un papel en la transmisión del cólera, de la hepatitis, de la tifoidea, de la poliomielitis, etc.

La disminución de la humedad del aire, causada entre otras cosas por las sequías, favorece las enfermedades pulmonares (bronquitis, exacerbación de las enfermedades pulmonares crónicas, influenza o gripe).

# Recomendaciones

- ⇒ Adoptar una moratoria sobre las sustancias químicas que perturban el sistema hormonal en los procesos de fabricación.
- ⇒ Desarrollar técnicas de tratamiento del agua para eliminar dichas sustancias.
- ⇒ Educar a las generaciones jóvenes en cuanto a las actitudes que les permitirán adquirir los buenos hábitos, así como proteger su salud de manera preventiva (en vez de curativa).
- ⇒ Implementar planes de urbanización y de reglamentación (código del edificio) imponiendo la construcción de los sistemas sanitarios y su estricta aplicación por los gobiernos.
- ⇒ Disponibilizar tecnologías simples y poco costosas para potabilizar el agua.
- ⇒ Vigilar la calidad de los sistemas de abastecimiento y saneamiento del agua.
- ⇒ Implementar sistemas de saneamiento viables.
- ⇒ Construir letrinas mejoradas para las familias necesitadas.
- ⇒ Supervisar la distribución secundaria e implementar un marco regulador.
- ⇒ Sensibilizar a la población sobre los efectos de los cambios climáticos y de la calidad del aire y de su porcentaje de humedad sobre la salud.

Las situaciones de emergencia causan brotes de enfermedades transmitidas por el agua, como el cólera, la hepatitis o la diarrea crónica. Las poblaciones más vulnerables son las más pobres así como las que tienen la menor huella ecológica.

Con los cambios climáticos, el dengue y el paludismo se expanden a nuevas zonas. Se estima que habrá entre 260 v 320 millones de casos adicionales en 2080. En 2015, 89% de los casos de malaria y 91% de las muertes causadas por dicha enfermedad tuvieron lugar en África Subsahariana -una de las regiones que será más afectadas por los cambios climáticos.

La mitad de las muertes de niños de menos de 5 años están causadas por la malnutrición y la mala calidad del agua. Los niños subalimentados tienen retrasos de desarrollo.

- ⇒ Elaborar planes de gestión del recurso hídrico en caso de emergencia por los gobiernos nacionales.
- ⇒ Proporcionar respuestas concertadas de los equipos de socorro y controlar los vectores de transmisión en los campamentos de refugiados.
- ⇒ Reforzar la higiene y las buenas prácticas.
- ⇒ Reforzar los sistemas de saneamiento y de drenaje del agua.
- ⇒ Prevenir la malaria mediante medidas contra los mosquitos (mosquiteros, repelente de mosquitos, etc.).
- ⇒ Sensibilizar sobre los síntomas de las enfermedades tropicales, especialmente en los países que todavía no están afectados, en los cuales los habitantes no han adquirido inmunidad.

- ⇒ Elaborar una amplia campaña de vacunación contra las enfermedades hídricas (vacuna oral para el cólera).
- ⇒ Promover la utilización de filtros biológicos para reducir la contaminación del agua en bacterias y partículas.
- ⇒ Sensibilizar sobre las condiciones de higiene en las preparaciones culinarias, y enfatizar el lavado de las manos a pesar que el recurso hídrico esté escaso.
- ⇒ Sensibilizar a los diferentes usos del agua de lluvia, de las aguas grises y negras.

# El uso compartido del agua



### Nuestras historias

« En el norte de Francia, la abuela Emilienne usaba desde siempre el agua del pozo artesiano al fondo de su jardín.

Una planta de embotellado de agua se estableció al lado. El pozo de mi querida abuela se secó. Tuvo que suscribirse a la red pública para un agua que ella y sus vecinos habían hasta ahora compartido. » « Aïcha, maliense, 11 años, es la mejor de su clase. En el medio del patio familiar se encuentra un pozo, cerca del cual están almacenados los desechos domésticos. La contaminación aparece poco a poco y la fuente se vuelve inutilizable, obligando a la familia a abastecerse unos kilómetros más lejos. Aïcha es ahora la encargada de llevar el agua cada mañana. Llega a menudo atrasada a sus clases. Rápidamente, ya no es la mejor. Y finalmente renuncia a ir a la escuela.»

Mi país es escenario de un conflicto geopolítico vinculado a ideas de grandeza y de conquista. La población de una región anexa se ve privada de acceso a fuentes de agua potable. De este modo, mi país debe abastecer de agua a este territorio enclavado. Sin diálogo entre dos países en conflicto, encontrar una solución es difícil. »

« Dos comunidades en conflicto por mucho tiempo, se beneficiaron de un proyecto de dos pozos para acceder a una fuente de agua potable. Solamente uno de los dos pozos funcionó. Entonces se realizó un tercer pozo. Por los conflictos pasados de acceso a una fuente de agua compartida jamás fue usado por las dos comunidades, las cuales prefirieron usar el agua contaminada del río.

En Moroni en las Comores, se busca el agua en los grifos públicos, pero el recurso es cada vez más escaso, así como la electricidad para bombearlo. Para gestionar las largas colas de espera, se impone una norma: dos bidones de 20 litros por familia.

Porque se necesitan a veces
varias horas para llegar a uno de
los grifos, las familias deben
aguantar con 40 litros durante
muchos días, y a veces con
ninguno. »

# Observaciones Recomendaciones

El reparto razonable del recurso se ve inviable si no hay coordinación aguas arriba/ aguas abajo, así como instrumentos de gobernanza adaptados.

- ⇒ Aprobar que los jóvenes sean parte de los decisores en los organismos de cuenca (asientos reservados a los jóvenes como usuarios del recurso hídrico).
- ⇒ Fomentar la creación de organismos de gestión del recurso hídrico con un enfoque de cuenca (en vez de por país), así como apoyar sus actividades, su independencia y sus capacidades económicas.
- ⇒ Promover intercambios entre los profesionales de la gestión del agua en el contexto de los cambios climáticos (por ejemplo usando mecanismos de cooperación descentralizados).

Las iniciativas vinculadas a la movilidad del recurso hídrico carecen de capacidades financieras, humanas y tecnológicas.

- ⇒ Movilizar fondos e incitar a la protección del recurso al establecer cánones según los principios de "usuario-pagador" y "contaminador-pagador".
- ⇒ Fomentar el uso de los Pagos por Servicios Ambientales en el marco de la lucha contra las inundaciones (conservación de humedales, zonas de retención dinámicas, etc.).
- ⇒ Diversificar el uso de fuentes no convencionales (reutilización de aguas residuales tratadas para la agricultura, desalinización del agua de mar para agua potable y recuperación del agua de lluvia para usos domésticos no potables).

Una gestión eficaz de las infraestructuras vinculadas a los recursos hídricos es ⇒ Capacitar a los operadores de las infraestructuras del agua sobre la calidad del servicio y la sostenibilidad de las obras. Por ejemplo, la capacitación sobre

imposible sin capacitar, educar y sensibilizar a todos los actores. la detección de fugas es un factor de aumento del rendimiento de las redes de agua potable (y de preservación del recurso).

- ⇒ Sensibilizar y educar a los usuarios sobre la racionalización del consumo de agua. Integrar las problemáticas vinculadas al agua y a los cambios climáticos en los currículos escolares.
- ⇒ Fomentar la transmisión intergeneracional de conocimientos de terreno en los trabajos de gestión del recurso (sistemas de patrocinio).

Para una gestión equilibrada, se tiene que conocer la calidad y la cantidad del agua

disponible.

- ⇒ Favorecer la viabilidad de las redes de medición hidrológica que ya existen así como su desarrollo, usando las últimas tecnologías disponibles (ej. la observación por satélite).
- ⇒ Implementar programas de monitoreo de las aguas subterráneas.
- ⇒ Promover el intercambio de datos entre los organismos gestores con sistemas unificados de información sobre el agua.

Actuar sobre el recurso no es suficiente sin una racionalización de los usos en función de las necesidades.

⇒ Identificar, cuantificar y establecer una priorización compartida de los usos, según las necesidades esenciales de las poblaciones, la cual se integraría en un proyecto territorial para pensar a largo plazo la evolución de la demanda de agua así como su uso.

# El agua y los avatares climáticos



### Nuestras historias...

« Mi amiga estaba en la isla Boa Vista, en Cabo Verde, cuando el huracán del 31 de agosto 2015 destruyó su casa. Ahora sin hogar, sin ruta hacia la ciudad, ella ha encontrado — como otros — refugio en una escuela, hasta que el Estado proponga nuevas casas. »

« Hacía dos años que mis primos vivían en la Faute-sur-mer, en un asentamiento humano, cuando el 28 de febrero 2010 la tormenta Xynthia arrastró un dique e inundó el barrio. 29 habitantes murieron. Después del desastre, se determinó que la zona era inundable. La responsabilidad del alcalde y de la encargada de urbanismo – la cual también vendió los lotes como agente inmobiliaria – fue comprometida. »

En mayo 2004, hubo una terrible inundación en Belle-Anse (Haití). Es increíble pensar que cada chivo, pollo o vaca arrastrado rompió el sueño de familias enteras. La venta de ganado permitía pagar el alojamiento, el transporte, la comida de los niños enviados a las ciudades para una educación de calidad. »

«Julio está llegando, es la época de lluvias en el Norte de Togo, ni una
gota de agua cae del cielo. Hay que aguantar y vivir con la reservas.

Nosotras, las mujeres, nos levantamos en la madrugada para sacar el agua
de un pozo rápidamente seco. Cuánto tiempo más tendremos que esperar?

»

« Octubre 2014, una tormenta cévenol fuerte y violenta cae sobre el Sur de Francia. Es alarma roja. Estamos con expertos encargados de determinar las zonas de vivienda prioritarias para evacuar. Esta misma noche, un dique cedió cerca de un campamento, 4 muertos. »

« Mis amigos se preguntan si van a abandonar su casa sobre el río Saint-Laurent en Canadá. Después de las últimas inundaciones, la ciudad adoptó una reglamentación que les obliga a alejarse de la ribera. Los vecinos están preocupados: algunos no están cubiertos por un seguro y no tienen acceso al crédito. »

# Observación

Los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (*PEID*), muy expuestos a los avatares climáticos, son demasiado pobres para protegerse.

Desarrollar sistemas de alerta adaptados al contexto local y al tipo de riesgo.

Integrar a las poblaciones locales en la elaboración de los planes de evacuación.

# Observación

El recrudecimiento de los avatares climáticos aumenta el número de refugiados climáticos.

# Observación

El financiamiento de la gestión de los riesgos climáticos relacionados al agua rara vez es acompañada de un seguimiento eficaz y de una evaluación de los resultados de los proyectos.

# Recomendaciones

Asegurar la sobrevivencia y la seguridad de las poblaciones locales al planificar una movilización estratégica de los más vulnerables, así como de los más desfavorecidos.

Instaurar y aplicar el estatus de refugiados climáticos en el derecho internacional.

# Recomendacioness

Capacitar a expertos locales para orientar y apoyar a las personas involucradas en los procesos de seguimiento y evaluación.

Instaurar un mecanismo de decisión conjunta entre los donadores y los decisores locales en la selección de indicadores pertinentes.

# Observación

Las cuestiones de avatares climáticos y de agua son transversales, pero las medidas seleccionadas carecen de concertación.

La temática de la prevención de los riesgos está en conflicto con los intereses económicos.

Seguimos construyendo en zonas inundables, so pretexto de dispositivos de protección (diques, sistemas de evacuación) insuficientes o ineficaces.

# Recomendaciones

Compartir las buenas prácticas y facilitar los intercambios de información sobre la gestión de los avatares climáticos a través de una plataforma de internet.

Sensibilizar a los decisores sobre el carácter transversal y multisectorial de las cuestiones relativas a los avatares climáticos, les permitirá identificar sus ámbitos de acción.

# Recomendación

Impedir de manera estricta la construcción en zonas inundables conocidas. El control debe ser reforzado e independiente.

# Agradecimientos

Este proyecto de Libro Blanco fue llevado a cabo por el Oficio franco-quebequense para la juventud (Office franco-québécois pour la jeunesse — OFQJ) y la Alianza Mundial del Agua (Global Water Partnership - GWP).

Su éxito fue posible gracias al compromiso y a la energía de cientos de jóvenes de toda la francofonía, los cuales han construido una visión y una ambición comunes a partir de un trabajo de terreno de la juventud movilizada en más de 20 países de 4 continentes.

Estas acciones fueron realizadas en colaboración con los ministerios franceses encargados de la juventud, de los asuntos exteriores y del desarrollo internacional, ecología, agricultura, el Secretariat Internacional del Agua, el Parlamento mundial de la juventud para el agua, la Alianza francesa del agua, la Organización Internacional de la francofonía, la cooperación alemana GIZ, AgroParisTech, la red Proyección, Eau Vive, y numerosos socios adicionales, especialmente por las medidas aplicadas en los países.



El taller de redacción fue facilitado por Sandra FREEMAN y Hélène DEVYNCK EP&PE











